



**GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM**

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4

Phone / Fax: 403 262 1078

**Linh Mục Chánh Xứ**

J.B. Nguyễn Đức Vương . . . . 403 479 4638

**Linh Mục Phó Xứ**

Giuse Phạm Công Liêm . . . . 403 465 3101

**CHÚA NHẬT 6 THƯỜNG NIÊN - Ngày 13 Tháng 2, Năm 2022**

**BÍ TÍCH**

**Giải Tội**

20 phút trước các Thánh Lễ

**Rửa Tội Trẻ Em**

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

**Hôn Phối**

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

**Xức Dầu Bệnh Nhân**

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

**Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân**

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

**THÁNH LỄ**

**Thứ Hai - Thứ Sáu**

11:00 AM; 6:00 PM

**Thứ Bảy**

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ

4:30 PM; 6:00 PM

**Chúa Nhật**

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

**Chầu Thánh Thể**

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:

5:30 PM

**HỘI ĐỒNG MỤC VỤ**

**Chủ Tịch**

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907

**Phó Nội Vụ**

Giuse Trần Thanh Hải. . . . . 403 608 0733

**Phó Ngoại Vụ**

Michael Nguyễn . . . . . 403 615 9568

**Thư Ký**

Maria Vũ Thị Hồng . . . . . 403 889 9872

**Thư Ký Giáo Xứ**

Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078



*“Phúc cho anh em là những kẻ nghèo khó, vì Nước Thiên Chúa là của anh em”.*

**Bài đọc 1 Gr 17,5-8**

*Bài trích sách ngôn sứ Giê-rê-mi-a.*

Đức Chúa phán như sau : Đáng nguyên rửa thay kẻ tin ở người đời, lấy sức phàm nhân làm nơi nương tựa, và lòng dạ xa rời Đức Chúa ! Người đó sẽ như bụi cây trong hoang địa chẳng được thấy hạnh phúc bao giờ, hạnh phúc có đến cũng chẳng nhìn ra, nhưng sẽ ở mãi nơi đồng khô cỏ cháy, trong vùng đất mặn không một bóng người. Phúc thay kẻ đặt niềm tin vào Đức Chúa, và có Đức Chúa làm chỗ nương thân. Người ấy như cây trồng bên dòng nước, đâm rễ sâu vào mạch suối trong, mùa nóng có đến cũng chẳng sợ gì, lá trên cành vẫn cứ xanh tươi, gặp năm hạn hán cũng chẳng ngại, và không ngừng trở sinh hoa trái.

**Bài đọc 2 1 Cr 15,12.16-20**

*Bài trích thư thứ nhất của thánh Phaolô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.*

Thưa anh em, nếu chúng tôi rao giảng rằng Đức Ki-tô đã từ cõi chết trở dậy, thì sao trong anh em có người lại nói : không có chuyện kẻ chết sống lại ? Vì nếu kẻ chết không trở

dậy, thì Đức Ki-tô cũng đã không trỗi dậy. Mà nếu Đức Ki-tô đã không trỗi dậy, thì lòng tin của anh em thật hão huyền, và anh em vẫn còn sống trong tội lỗi của anh em. Hơn nữa, cả những người đã an nghỉ trong Đức Ki-tô cũng bị tiêu vong. Nếu chúng ta đặt hy vọng vào Đức Ki-tô chỉ vì đời này mà thôi, thì chúng ta là những kẻ đáng thương hơn hết mọi người.

Nhưng không phải thế ! Đức Ki-tô đã trỗi dậy từ cõi chết, mở đường cho những ai đã an giấc ngàn thu.

## Tin Mừng Lc 6,17.20-26

### *Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.*

Khi ấy, Đức Giê-su ở trên núi xuống cùng với Nhóm Mười Hai, Người dừng lại ở một chỗ đất bằng. Tại đó, có nhiều môn đệ của Người, và đoàn lũ dân chúng đến từ khắp miền Giu-đê, Giê-ru-sa-lem cũng như từ miền duyên hải Tia và Xi-đôn. Thấy vậy, Đức Giê-su ngược mắt nhìn các môn đệ và nói : “Phúc cho anh em là những kẻ nghèo khó, vì Nước Thiên Chúa là của anh em. “Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải đói, vì Thiên Chúa sẽ cho anh em được no lòng. “Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải khóc, vì anh em sẽ được vui cười. “Phúc cho anh em khi vì Con Người mà bị người ta oán ghét, khai trừ, sỉ vả và bị xoá tên như đồ xấu xa. Ngày đó, anh em hãy vui mừng nhảy múa, vì này đây phần thưởng dành cho anh em ở trên trời thật lớn lao. Bởi lẽ các ngôn sứ cũng đã từng bị cha ông họ đối xử như thế. “Khốn cho các người là những kẻ giàu có, vì các người đã được phần an ủi của mình rồi. “Khốn cho các người, hỡi những kẻ bây giờ đang được no nê, vì các người sẽ phải đói.

“Khốn cho các người, hỡi những kẻ bây giờ đang được vui cười vì các người sẽ phải sầu khổ khóc than. “Khốn cho các người khi được mọi người ca tụng, vì các ngôn sứ giả cũng đã từng được cha ông họ đối xử như thế.”

# LỊCH PHỤNG VỤ

13 13 X CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN

Gr 17,5-8 / 1Cr 15,12.16-20. Lc 6, 17.20-26

## GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Chúng ta sống khiết tịnh nhờ những phương thế nào?

T. Chúng ta sống khiết tịnh nhờ những phương thế này: một là đón nhận ân sủng của Chúa qua việc siêng năng

cầu nguyện và lãnh các bí tích; hai là thực hành khổ chế và các nhân đức, đặc biệt là đức tiết độ. (GLHT,539).

## CHIA SẺ

Chúng ta đã biết đức khiết tịnh là nhân đức luân lý và là ơn Chúa ban. Vậy để có được ơn ấy, và để ơn ấy lớn lên trong sự bền vững, chúng ta phải năng cầu nguyện, vì Chúa đã nói: “Không có Thầy, anh em chẳng làm gì được” (Ga 15,5); Siêng năng lãnh nhận các bí tích, nhất là bí tích Giải Tội và bí tích Thánh Thể như Chúa Giêsu đã phán: “Bánh sự sống chính là Ta. Ai đến với Ta sẽ không hề đói, ai tin vào Ta sẽ không hề khát bao giờ” (Ga 6,35). Chính ơn Chúa qua những bí tích này sẽ giúp linh hồn chúng ta được mạnh mẽ và can đảm để chống trả trước những tấn công của ma quỷ khiến chúng ta sã ngã và phạm tội.

Ngoài ra, chúng ta còn phải sống khổ chế. Khổ chế là chế ngự những tính mê tạt xấu trong tâm hồn, tập từ bỏ ý riêng, cố gắng thắng cơn cám dỗ, thực hành các nhân đức như đức tin, cậy, mến, hiền hòa, trong sạch... nhất là đức hiền lành và khiêm nhường. Đàng khác, chúng ta hãy sống tiết độ, nghĩa là giữ mực thước, ăn uống chừng mực, không chiều theo những tính mê, tạt xấu, không xả láng trong giải trí và ăn uống.

14. Thứ Hai. Thánh Cyrillô, Đan sĩ.  
và Thánh Mêthôđiô, Giám mục - Lễ nhớ  
Gc 1,1-11 / Mc 8,11-13
15. Thứ Ba. Gc 1,12-18 / Mc 8,14-21
16. Thứ Tư. Gc 1,19-27 / Mc 8,22-26
17. Thứ Năm. Gc 2,1-9 / Mc 8,27-33
18. Thứ Sáu. Gc 2,14-24.26 / Mc 8,34-39
19. Thứ Bảy. Gc 3,1-10 / Mc 9,1-12 (hặc Mc 9,2-13)
20. CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN  
1Sm 26,2.7-9.12-13.22-23.  
1Cr 15,45-49 / Lc 6,27-38

# THÔNG BÁO

## TẠ ƠN CHÚA, TRI ÂN QUÝ VỊ DỊP TẾT NHÂM DẦN

Kính thưa quý vị, chúng ta cùng tạ ơn Chúa vào những ngày Tết Nhâm Dần, mặc dầu đại dịch Covid vẫn hoành hành nhưng Chúa đã gìn giữ chúng ta luôn được an toàn, bình yên, số người tham dự thánh lễ 3 ngày Tết đều đông

đảo mặc dầu vào ngày thường (Thứ Hai, Ba, Tư và Năm).  
Cám ơn quý quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, già trẻ, lớn bé, chúng ta đã dành những ngày đầu năm 3 ngày Tết: Tạ ơn Chúa, kính nhớ đến Tổ Tiên và cầu nguyện cho công ăn việc làm, mỗi người khi cảm thấy có sức khỏe là đến với thánh đường tham dự các thánh lễ sáng, chiều, cùng khuyến khích mua Bánh Chung của Giáo xứ.

Tuy hoàn cảnh còn hạn hẹp trong việc phụng vụ, nhưng Hội Đồng Mục Vụ, các Ca đoàn, ban Khánh Tiết, Giúp Lễ, Phòng Thánh, ban Đọc Sách... vẫn chặt cây, chung bông, cắm hoa, tập hát, cuốn lịch thánh, Anh Chị Hồng Loan đã tặng 200 phần tiền Li Xi (2\$), múa lân... sắp xếp cho các thánh lễ rất trang trọng và hoàn tất thật tốt đẹp.

Vì vệ sinh, cách dẫn và số người hội họp còn giới hạn nên việc gói Bánh Chung năm nay thời gian vừa ngắn, chỉ có 3 cuối tuần. Một nhóm Anh Chị Em Thiện Nguyện Viên dưới sự điều hành của Chị Phương, trưởng Ban Âm Thực đã hy sinh cùng nhau các buổi tối ngày thường từ 7 giờ đến 10 giờ hoàn thành được trên 800 cái bánh và số tiền thu được là \$16,710.00. Nhờ sự khuyến khích của ông trưởng Ban Tài Chánh Phạm Ngọc Thoại và Thủy đã ủng hộ toàn bộ số thịt heo: gạo ngon, nhân quý, giá vừa phải, chính tay quý cha gói nên ra bao nhiêu hết bấy nhiêu mọi người khen Bánh Chung Giáo Xứ ngon. Xin Chúa luôn chúc lành trên từng người chúng ta.

### **HỢP HIỆP SĨ ĐOÀN 14747 LÚC 10:20 AM CHÚA NHẬT 20/2/2022**

Ban phục vụ kính mời quý cha và các anh tham dự cuộc họp hàng tháng lúc 10:15 sáng Chúa Nhật 20/02/22. Tham dự cuộc họp hàng tháng là công tác căn bản nhất của Knights of Columbus. Từ những cuộc họp này, chúng ta mới có thể tiến hành những công tác phức tạp và khó khăn khác mà chúng ta đang nhận trách nhiệm; Cũng thế, chúng ta cùng sắp xếp việc tham dự bữa tiệc với Đức Giám Mục để khuyến khích các linh mục trong Giáo Phận trong đó có hai cha chánh phó xứ giáo xứ chúng ta, có cơ hội gặp gỡ các thành viên Hiệp Sĩ Đoàn trong địa phận vào tối thứ Năm 24/2/22. Huynh đệ trong Chúa Kitô, kính mời, Lê Châu Tuấn GK14747.

### **THÔNG TIN VỀ CHA GIUSE TRẦN NGỌC THANH ĐỒNG ĐA MINH TỬ TRẦN**

Kính thưa quý vị, trước hết xin chân thành cảm ơn quý vị đã cầu nguyện, xin lễ và chia buồn với Anh Em Đa Minh khắp nơi về sự mất mát của Cha Giuse Trần Ngọc Thanh.

Cha Giuse Trần Ngọc Thanh sinh ngày 10 tháng 8 năm

1981 tại Sài Gòn. Chịu chức linh mục ngày 4 tháng 8 năm 2018. Cha đã được chuyển về Kontum phục vụ cho người vùng sâu vùng xa. Vào ngày 29 tháng Giêng năm 2022, đang khi giải tội Cha đã bị một người giáo dân xông vào chém ngài nhiều nhát dao. Ngài đã qua đời tại bệnh viện. Nhà Dòng và Gia Đình đã sắp xếp các thánh lễ phát tang, an táng và chôn cất Cha tại Nghĩa Trang của Dòng tại Đền Thánh Mactino Hồ Nai, để được cùng nghỉ yên với Anh Em trong Tinh Dòng Nữ Vương Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Xin quý vị tiếp tục hiệp thông cầu nguyện cho việc truyền giáo của Giáo Hội nói chung và cho quý linh mục, tu sĩ cũng như giáo dân nói riêng đang hy sinh trót cả cuộc đời cho Chúa và Giáo Hội.

### **BÁO MỸ KÊU GỌI CÔNG LÝ TRONG TRƯỜNG HỢP CHA GIUSE TRẦN NGỌC THANH**

Trong số ra ngày 8 tháng Hai, tờ Aleteia, nghĩa là Chân Lý Tỏ Tường, đã gióng lên tiếng chuông kêu gọi công lý trong trường hợp Cha Giuse Trần Ngọc Thanh

Tờ báo cho biết thêm các chi tiết sau: Một giám mục ở Việt Nam đã công bố một lá thư làm sáng tỏ động cơ có thể có của người đàn ông bị cáo buộc giết một linh mục dòng Đa Minh vào ngày 29 tháng Giêng.

Nguyễn Văn Kiên bị buộc tội giết Cha Giuse Trần Ngọc Thanh, trong khi vị linh mục dòng Đa Minh đang nghe giải tội vào ngày 29 tháng Giêng.

Bị đâm nhiều lần, Cha Thanh được đưa đến bệnh viện nhưng đã tử vong sau đó vài giờ.

Đức Cha Aloisius Nguyễn Hùng Vị thuộc giáo phận Kontum, nơi Cha Thanh từng là một linh mục truyền giáo, đã đưa ra một bức thư ngõ để giải tỏa những “ngộ nhận” liên quan đến Kiên.

“Anh Nguyễn Văn Kiên thuộc gia đình Công Giáo. Cha mẹ anh hiền lành, ngoan đạo. Anh có hai em trai và một em gái. Em gái học nội trú nhà các Soeurs. Tuy nhiên, bản thân anh Kiên thì lơ mơ, không sống đạo. Qua những thông tin có được từ cha mẹ anh Kiên, anh Kiên không phải là người điên khùng theo cách hiểu thông thường. Anh vẫn biết làm ruộng, làm rẫy, sửa xe. Tuy nhiên, thỉnh thoảng, anh có thể nổi điên quậy phá, chửi bới, đập tivi, đánh đập ngay cả người nhà, thậm chí đập phá bàn thờ gia đình... Anh còn hoang tưởng bị người ta ức hiếp, ngăn cản không cho lấy vợ. Anh quát mắng mẹ anh khi bà phủ nhận lời anh nói như thế.”

Đức Cha nói thêm “đây là một vài thông tin chúng tôi có được cho tới lúc này. Mong sao những uẩn khúc chung

quanh biển cô đau thương này sớm được sáng tỏ.”

## **Cộng đồng Đaminh thương tiếc Cha Giuse Trần Ngọc Thanh**



Trong một lá thư gửi cho các anh chị em Đaminh trên khắp thế giới, cha Tôma Nguyễn Trường Tam, Giám tỉnh Dòng Đaminh tại Việt Nam bày tỏ lòng biết ơn về

những lời chia buồn và lời cầu nguyện mà cộng đoàn đã nhận được sau cái chết thương tâm của linh mục.

“Quả là một tin sốc và đầy choáng váng khi chúng ta nhận được tin tức về cái chết khủng khiếp của người anh em rất đáng mến là Cha Giuse Trần Ngọc Thanh, linh mục dòng Đaminh, một con người đã dâng hiến cuộc đời của mình cho Thiên Chúa nơi Tòa giải tội vào buổi tối Thứ 7 vừa qua. Ngay cả lúc này đây, tôi cũng cảm thấy rất khó khăn để kể lại cho anh chị em về những chuyện đã xảy ra với chúng tôi. Chúng ta mới mất đi một người anh em rất đỗi thánh thiện và tốt lành. Chúng ta thấy vô cùng đau xót trước sự ra đi của người anh em này.”

“Với niềm xác tín rằng ‘máu của các thánh tử đạo là hạt giống trở sinh Giáo Hội’ (Tertullian), chúng tôi hi vọng rằng những giọt máu đào của cha Giuse Thanh không làm chúng ta khiếp đảm nhưng củng cố và khích lệ chúng ta hơn nữa để tận hiến cuộc đời của mình để loan truyền Lời Chúa và để phục vụ anh chị em nơi các giáo điểm truyền giáo.

Người anh em Giuse Thanh đã qua đời khi đang cử hành bí tích Hòa giải, bí tích của Lòng Thương Xót của Thiên Chúa. Vì thế mà, chúng tôi tin thác giao phó linh hồn cha cho lòng thương xót của Thiên Chúa và lời cầu nguyện của anh chị em. Nguyện xin Thiên Chúa của sự bình an ban bình an của ngài cho tất cả chúng ta ở mọi lúc và theo mọi cách (2 Thessalonians 3:16).” Trích Vietcatholic.net.

## **THƯ MỤC VỤ VÀ GIẤY KHAI THUẾ ĐÃ GỬI ĐẾN CÁC GIA ĐÌNH, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ QUÝ AN NHÂN XA GẦN**

Kính thưa quý vị, tháng Hai hàng năm, khi bắt đầu mùa khai thuế, được sự sắp xếp, in ấn, cho vào phong bì của Cha Phó, Cô Thứ Ký và một số Thiện Nguyện Viên. Sáng thứ Sáu ngày 11/2/2022, Giáo xứ đã gửi đến tất cả quý Gia đình trong Giáo xứ, quý cơ sở Thương Mại, Quảng Cáo trên tờ mục Vụ, Lịch treo tường hay bất cứ một sự giúp đỡ nào dù không ở trong Giáo xứ (Canada hay Hoa

Kỳ). Nếu Gia, cơ sở nào có thắc mắc sinh liên lạc với Văn phòng Giáo xứ từ 11:00 pm - 16:00 pm từ thứ Hai đến thứ Năm. Cô Loan (403)162-1078.

Trong phong bì này có bài Tâm Tình Mục Tử thứ 7 để báo cáo những công việc mục vụ quý cha và Hội Đồng Mục Vụ đã và đang thực hiện. Đồng thời với Tân Ban Thường Vụ, chúng con muốn thăm dò 5 công trình nhỏ để hoàn tất việc xây dựng Nhà Thờ Thánh Vinh Sơn Liêm. Do đó, trong thư này có phần trả lời và hồi báo. Khi đi lễ, quý vị cho Giấy Hồi Báo vào giỏ xin tiền, đưa cho thành viên Ban Thường Vụ, quý Cha, văn phòng hoặc gửi qua Bưu Điện, hạn chót là ngày 3/4/2022. Chúng con sẽ coi lại và sớm thực hiện theo yêu cầu của quý vị. Kính báo.

## **CÁC BIỆN PHÁP CHỐNG DỊCH BỆNH NHẸ NHÀNG HƠN**

Kính thưa quý vị vào thứ Hai ngày 9/2/2022 Sở Y Tế Tỉnh Bang Alberta và Tòa Giám Mục đã ra thông báo việc chống dịch nay nhẹ nhàng hơn, như các em dưới 12 tuổi không cần đeo khẩu trang, việc tham dự các thánh lễ cũng được tăng hơn 50% (trước đây 30%). Qua thư này, chúng con với bước đầu tiên cùng khuyến khích việc đến tham dự Thánh Lễ, vẫn giữ cách dẫn, đeo khẩu trang. Hy vọng vào đầu tháng 3.2022 sẽ thoải mái hơn nữa. Chúng con sẽ có cuộc họp Ban Thường Vụ vào lúc 6:30 PM ngày 16/2/2022, để có những bước chuẩn bị phòng học, hội trường và nhà thờ cho các sinh hoạt trong giáo xứ chúng ta. Tạ ơn Chúa qua việc cầu nguyện, tham dự thánh lễ, những lời cầu xin liên li không những bằng sự hiện diện còn trên các trang mạng, trực tuyến, con đại dịch được kể là đã bớt hơn. Chúng ta tiếp tục kiên trì khẩn nguyện hơn nữa để Chúa sớm xóa tan dịch bệnh, chữa lành bệnh tật và cho chúng ta năm mới cuộc sống ổn định và an toàn hơn.

## **TIỀN THU CHÚA NHẬT 5 THƯỜNG NIÊN 6/2/2022**

### **CÁC THÁNH LỄ TẾT NHÂM DẦN**

1. Thứ Hai 31/1/22 (Lễ Tất Niên và Giao Thừa) \$ 1,085.00
2. Thứ Ba (Mùng Một) \$ 2,595.00
3. Thứ Tư (Mùng Hai) \$ 645.00
4. Thứ Năm (Mùng Ba) \$ 860.00

### **THỨ BẢY NGÀY 05/02/22**

1. Thánh lễ 4 giờ 30 chiều thứ Bảy \$ 270.00
2. Thánh lễ 6 giờ 00 chiều thứ Bảy \$ 470.00
3. Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật \$ 1,025.00
4. Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật \$ 2,320.00

5. Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật \$ 985.00

**CỘNG CÁC LỄ \$10,295.00**

Quỹ Xây Dựng \$ 2,665.00

Bánh Chung \$16,710.00

**TỔNG CỘNG \$29,670.00**

**NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 6/2/2021**

28 Anh Đặng Viết Hoài \$500.00  
234 \$500.00  
818 \$400.00  
676 A. C Nguyễn Sơn & Tâm \$330.00  
295 Cụ Bà Nguyễn Thị Mật \$250.00  
687 Chị Bùi Thị Kim Vui \$240.00  
23 A. C Châu Tuyên & Hạnh \$200.00  
277 A. C Phạm Châu & Sâm \$200.00  
320 A. C Phan Trường & Hiền \$200.00  
588 A. C Hà Minh Sang \$200.00  
Cha Vượng & Cha Liêm \$50.00  
40 A. C Đào Quang & Phượng \$180.00  
288 A. C Phạm Hưng & Phượng \$170.00  
346 A. C Nguyễn Vanessa & Hiệp \$170.00  
7 Ô. B Bùi Văn Huệ \$150.00  
460 Anh San Kim Hoàn \$140.00  
623 A. C Phạm Huy & Hiền \$140.00  
132 A. C Nguyễn Cập & Ánh \$120.00  
160 A. C Nguyễn Hiệp & Tuyết \$120.00  
164 Cụ Bà Nguyễn Thị Hòa \$120.00  
296 Ô. Bà Phạm Bá Lộc \$120.00  
545 A. C Nguyễn Khải & Uyên \$120.00  
591 A. C Vũ Hiệp & Trinh \$120.00  
679 A. C Trần Khương Tân \$120.00  
281 A. C Phạm Hải & Hoàng \$110.00  
383 Ô. B Trương Dũng & Vân \$110.00  
29 Chị Đặng T. Xuân Hương \$100.00  
39 A. C Đào Hòa & Minh \$100.00  
94 A. C Lê Mỹ & Hòa \$100.00  
127 Ô. B Nguyễn Ngọc & Hồng \$100.00  
177 Ô. B Nguyễn Khánh & Điệp \$100.00  
206 A. C Nguyễn Nhi & Nga \$100.00  
207 A. C Tống Phương & Hà \$100.00  
221 Ô. B Nguyễn Phương & Nhiệm \$100.00  
276 Bà Phạm Cậy \$100.00  
304 A. C Phạm Thắng & Tú \$100.00  
341 Ô. B Trần Đương & Huệ \$100.00  
528 Ô. B Nguyễn Thúy & Lan \$100.00  
580 Ô. B Nguyễn Hoàng Lam \$100.00  
148 A. C Nguyễn Duy & Trinh \$90.00  
182 Ô. B Nguyễn Lâm & Nhài \$90.00  
189 A. C Nguyễn Long & Thy \$90.00  
340 A. C Trần Tiến & Thủy \$90.00

347 A. C Trần Hoàng & Phương \$90.00  
534 Chị Lương Tuy Ý Anh \$90.00  
47 Ô. B Đinh Thành & Quý \$80.00  
52 Ô. B Đỗ Dũng & Liên \$80.00  
250 A. C Nguyễn Trí & Tuyên \$80.00  
73 Ô. B Hồ Sự & Lan \$75.00  
3 A. C Bùi Chiến & Điệp \$70.00  
59 A. C Hà Khanh & Nhung \$70.00  
150 A. C Nguyễn Dzũng & Phước \$70.00  
162 \$70.00  
204 A. C Nguyễn Nhật & Loan \$70.00  
300 A. C Phạm Sơn & Hà \$70.00  
424 Chị Nguyễn Thị Kim Chi \$70.00  
495 A. C Võ Quý & Uyên \$70.00  
592 Chị Nguyễn Ngọc Dung \$65.00  
90 A. C Lê Thanh & Thùy \$60.00  
123 A. C Nguyễn Bách & Tâm \$60.00  
133 A. C Nguyễn Sơn & Ngà \$60.00  
220 A. C Nguyễn Phương & Hạnh \$60.00  
255 A. C Nguyễn Tuấn (Top Nail) & Phượng \$60.00  
264 A. C Nguyễn Việt & Cường \$60.00  
289 A. C Phạm Huân & Tuyết \$60.00  
307 A. C Nguyễn Thuận & Nhi \$60.00  
418 A. C Vũ Tiến & Thảo \$60.00  
499 Chị Huỳnh Văn \$60.00  
556 Anh Nguyễn Thế Đông \$55.00  
96 A. C Lê Trần Trương Phúc \$50.00  
126 Ô. B Nguyễn Bé & Nhung \$50.00  
141 Ô. B Nguyễn Điện & Mỹ \$50.00  
168 Ô. B Nguyễn Hội & Hường \$50.00  
172 A. C Nguyễn Hùng & Nhung \$50.00  
251 Ô. B Cô Nguyễn Tri & Hồng \$50.00  
261 A. C Nguyễn Hương & Tùng \$50.00  
267 A. C Nguyễn Trang & Tuấn \$50.00  
285 Ô. B Phạm Hạnh & Duyên \$50.00  
294 Bà Ngô Thi Thơm \$50.00  
297 A. C Phạm Lưu & Thủy \$50.00  
308 \$50.00  
323 A. C Tạ Anh & Sylvia \$50.00  
324 Ô. B Tạ Chí & Sa \$50.00  
343 A. C Trần Hà & Thảo \$50.00  
367 Ô. B Trần Hoàn & Mừng \$50.00  
392 A. C Phạm Nhân & Huyền \$50.00  
439 A. C Cao Tiến & Loan \$50.00  
441 A. C Phạm Thoại & Thủy \$50.00  
467 A. C Phạm Thái & Nghi \$50.00  
503 A. C Nguyễn Hiền & Dung \$50.00  
526 Bà Nguyễn Thụy Kim Tho \$50.00  
557 Chị Nguyễn Thị Hoàng Yên \$50.00  
567 A. C Nguyễn Trang & Long \$50.00  
603 A. C Nguyễn Sĩ & Phương \$50.00  
633 A. C Trần Trường & Hương \$50.00  
656 A. C Phạm Lực & Mai \$50.00  
696 A. C Trần Cương & Thu \$50.00

## DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 2

Quý Cha sẽ dâng lễ 6 giờ chiều mỗi ngày theo ngày mất của từng người trong giáo xứ. Kính mời quý gia đình có những người thân trong danh sách này, bớt chút thời gian đến hiệp dâng thánh lễ cầu nguyện cho họ. Nếu trong danh sách bị thiếu hay có sai sót xin cho quý cha biết để sửa chữa ngay. Kính báo.

1. Anh Đa Minh Nguyễn Thanh Tùng 52 tuổi. Mất ngày 15/02/2013. Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 15/02/22.
2. Chị Maria Nguyễn Lisa 57 tuổi. Mất ngày 17/02/2017. Dâng lễ chiều thứ Năm ngày 17/02/22.
3. Anh Giuse Hoàng Trọng Khuê 63 tuổi. Mất ngày 17/02/2020. Dâng lễ chiều thứ Năm ngày 17/2/22
4. Anh Phê rô Nguyễn Quang Huy 36 tuổi. Mất ngày 21/02/2002. Dâng lễ chiều thứ Hai 21/2/22.
5. Anh Giuse Nguyễn Khắc Lương 69 tuổi. Mất ngày 22/02/2011. Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 22/02/21.
6. Bà Maria Nguyễn Thị Hạnh 90 tuổi. Mất ngày 22/02/2000. Dâng lễ chiều thứ Hai ngày 22/02/22.
7. Anh Giuse Trần Văn Đăng 45 tuổi. Mất ngày 25/02/2002. Dâng lễ chiều thứ Sáu ngày 25/02/22.
8. Bà Cố Catarina Lại Thị Mâu 75 tuổi. Mất ngày 27/02/2014. Dâng lễ chiều Chúa nhật 27/02/22.
9. Chị Maria Nguyễn Thị Ánh 62 tuổi. Mất ngày 28/02/2011. Dâng lễ chiều thứ Hai ngày 28/02/21.

GIÊ-SU MARIA GIUSE CON YÊU MẾN,  
XIN CỨU RỒI CÁC LINH HỒN

## Giải Đáp: Đặc tính hôn nhân tự nhiên

**Hỏi:** Thưa cha, lần trước trong mục Tìm Hiểu Đối Thoại cha nói rằng hôn nhân với phép chuẩn là hôn nhân tự nhiên. Vậy hôn nhân này đâu có những đặc tính như hôn nhân Công giáo vì thế có thể được tháo gỡ như hôn nhân của những người ngoại giáo khi họ ly dị là có thể tái hôn? Xin cha vui lòng giải thích. Cảm ơn cha.

(Nguyễn Thanh Cao, Quận 3).

### Trả lời:

Anh Cao thân mến,

Có lẽ rất nhiều người Công giáo có quan niệm rằng hôn

nhân ngoại giáo đều không bền vững. Có thể do bởi ta thường thấy hôn nhân của người ngoại dễ dàng đi đến ly hôn khiến ta có cảm tưởng rằng hôn nhân của họ không mang đặc tính bất khả phân ly.

Tuy nhiên, chúng ta phải biết rằng hôn nhân không phải là một định chế mới của Kitô giáo. Đó là một định chế tự nhiên của nhân loại. Đức Kitô không sáng lập định chế hôn nhân nhưng Người khôi phục lại các giá trị đã bị lu mờ sau khi con người phạm tội hay vì “lòng chai dạ đá” của con người như Chúa Giêsu đã từng trả lời cho những người Phariseu: “Vì các ông lòng chai dạ đá, nên ông Môsê đã cho các ông phép rẫy vợ, chứ thuở ban đầu, không có thể đâu” (Mt 19,8). Và Chúa Giêsu còn khẳng định mạnh mẽ “Sự gì Thiên Chúa đã phối hợp loài người không được phân ly”.

Như vậy những đặc tính đơn nhất (một vợ một chồng) và bất khả phân ly đâu phải là đặc tính riêng của hôn nhân Kitô giáo mà là của tất cả các cuộc hôn nhân thành sự kể cả hôn nhân tự nhiên. Giáo luật điều 1056 còn nêu rõ:

Những đặc tính chính yếu của hôn nhân là sự đơn nhất và bất khả phân ly, những đặc tính này có một sự bền vững đặc biệt trong hôn nhân Kitô giáo, vì có tính cách bí tích.

Nhờ tính cách bí tích, hôn nhân Kitô giáo đem ơn thánh đến cho đôi vợ chồng giúp họ chu toàn nghĩa vụ cách tốt đẹp hơn và làm chứng nhân cho tình yêu của Chúa Kitô đối với Hội Thánh và nhân loại.

Vậy hôn nhân tự nhiên và Bí tích Hôn Nhân có sự khác biệt nào không?

Về mặt pháp lý thì hôn nhân Kitô giáo đã thành sự nghĩa là đã thành nhận và hoàn hợp (ratum et consummatum) thì không thể nào tháo gỡ được do bất cứ quyền bính nhân loại nào và vì bất cứ lý do gì, trừ lý do tử vong (x. Giáo Luật, đ. 1141).

Còn hôn nhân tự nhiên thì có thể được tháo gỡ do bởi đặc ân gọi là Đặc ân Thánh Phaolô cho phép người theo đạo được tái hôn nếu người chồng (hoặc vợ ngoại giáo) không muốn tiếp tục chung sống; hoặc có thể được tháo gỡ do đặc ân vì lợi ích đức tin còn gọi là Đặc ân Thánh Phêrô là đặc ân mà Đức Giáo Hoàng dùng quyền Tông đồ để tháo gỡ một hôn nhân không bí tích cho phép một người đã kết hôn được tái hôn.

Vì thế, hôn nhân tự nhiên vẫn có giá trị với những đặc tính chính yếu như hôn nhân Kitô giáo. Như thế, những người ngoại giáo cũng không thể tùy tiện bỏ vợ hoặc chồng rồi theo đạo để kết hôn với người Công giáo. Dù họ đã ly dị về mặt dân sự thì dây hôn nhân vẫn còn ràng buộc nên nếu họ không xin được những đặc ân vì lợi ích đức tin thì không thể tái kết hôn được.

Lm. Giuse Nguyễn Ngọc Bích, DCCT